

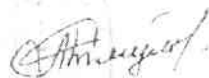
ГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«Приднестровский государственный университет
им. Т.Г. Шевченко»

Рыбницкий филиал

Кафедра германских языков и методики их преподавания

УТВЕРЖДАЮ

Директор филиала ПГУ им. Т. Г. Шевченко
в г. Рыбница, доцент



Л. А. Тягульская

«24»

10

2016 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

на 2016/ 2017 учебный год

Учебной ДИСЦИПЛИНЫ

«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)»

Направление подготовки:

15.03.04 Автоматизация технологических процессов и производств

Профиль подготовки

Автоматизация технологических процессов и производств

квалификация (степень) выпускника
Бакалавр-инженер

Форма обучения:
Очная

Рыбница,
2016

Рабочая программа дисциплины «Иностранный язык (Английский язык)» / сост. С.Н Буженко-Босая / — Рыбница: ГОУ ВО ПГУ филиал в г. Рыбница, 2016. — 19 с.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРЕДНАЗНАЧЕНА ДЛЯ ПРЕПОДАВАНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ БАЗОВОЙ ЧАСТИ СТУДЕНТАМ ОЧНОЙ ФОРМЫ ОБУЧЕНИЯ ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ 15.03.04 – АВТОМАТИЗАЦИЯ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИХ ПРОЦЕССОВ И ПРОИЗВОДСТВ, ПРОФИЛЮ ПОДГОТОВКИ – АВТОМАТИЗАЦИЯ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИХ ПРОЦЕССОВ И ПРОИЗВОДСТВ.

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 15.03.04 – АВТОМАТИЗАЦИЯ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИХ ПРОЦЕССОВ И ПРОИЗВОДСТВ, утвержденного приказом министерства образования и науки Российской Федерации №200 от 12.03.2015 г.

Составители

(подпись)


Буженко-Босая Светлана Николаевна,
ст. преподаватель

Переутверждена
на заседании кафедры ГЯиМП
Протокол № 2 от 14.09.2017г.
Допустить к использованию в 2017/2018 учебном году.

Зав. кафедрой ГЯиМП,
доцент

«14» 09 2017г.


В.Г. Егорова

Согласовано:

Директор филиала ПГУ
им. Т.Г. Шевченко в г.Рыбнице,
профессор

«15» 09 2017г.


И.А. Павлинов

1. Цели и задачи освоения дисциплины:

Основной целью курса является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутого на предыдущей ступени образования, и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования. Изучение иностранного языка призвано также обеспечить:

- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исполнительских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение круга зора и повышение общей культуры студентов;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Предметом дисциплины является развитие языковой компетентности студентов в процессе высшего профессионального образования.

Задачи дисциплины

– овладение новыми языковыми средствами, навыками оперирования этими средствами в коммуникативных целях; систематизация языковых знаний, полученных в среднем общеобразовательном учебном учреждении, а также увеличение объема знаний за счёт информации профессионального характера (в частности, терминологии, связанной с информационно-вычислительной техникой и программированием);

– расширение объема знаний и социокультурной специфики страны / стран изучаемого языка, формирование умений строить своё речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике, умений адекватно понимать и интерпретировать лингвокультурные факты;

– совершенствование умений осуществлять коммуникацию в условиях дефицита языковых средств в процессе иноязычного общения;

– дальнейшее развитие специальных умений, позволяющих совершенствовать учебную деятельность по овладению иностранным языком, повышать её продуктивность, а также использовать изучаемый язык в целях продолжения образования и самообразования.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Дисциплина входит в цикл гуманитарных, социальных и экономических дисциплин федерального компонента направления подготовки 15.03.04 «Автоматизация технологических процессов и производств (по отраслям)», адресована для подготовки бакалавров по профилю подготовки «Автоматизация технологических процессов и производств» и обеспечивает теоретическую и практическую подготовку студентов в области иностранных языков.

Для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные в результате обучения в средней общеобразовательной школе.

Данной учебной дисциплине предшествует изучение дисциплин «Иностранный язык», «Русский язык», «Литература», «История» и «География» в объеме программы общеобразовательной средней школы.

Дисциплина «Иностранный язык» находится в логической и содержательно-методической взаимосвязи со следующими дисциплинами базовой части: «История», «Философия», «Экономика и управление производством».

Освоение дисциплины «Иностранный язык» необходимо для прохождения следующих теоретических дисциплин: «Информационные технологии», «Социология».

Изучение учебной дисциплины осуществляется в 1,2,3,4 семестрах

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

ОК-3, ОК-5

Код компетенции	Формулировка компетенции
<i>Общекультурные компетенции</i>	
ОК-3	способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
ОК-5	способность к самоорганизации и самообразованию

В результате освоения дисциплины студент должен:

3.1. Знать

- лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера, необходимом для работы с профессиональной литературой и осуществление взаимодействия на иностранном языке;
- основные значения изученных лексических единиц, обслуживающих ситуации иноязычного общения в социокультурной, деловой и профессиональной сферах деятельности, предусмотренными направлениями специальности;
- лексический и грамматический минимум в объеме, необходимом для осуществления профессиональной коммуникации и работы со специализированной литературой на иностранном языке;
- основные грамматические явления и структуры, используемые в устном и письменном общении;
- межкультурные различия, культурные традиции и реалии, культурное наследие своей страны и страны изучаемого языка;
- основные нормы социального поведения и речевой этикет, принятые в стране изучаемого языка.

3.2. Уметь:

- читать оригинальную литературу в области профессиональной деятельности для получения необходимой информации;
- достаточно уверенно пользоваться наиболее употребительными и относительно простыми языковыми средствами в основных видах речевой деятельности: говорении, аудировании, чтении и письме;
- самостоятельно работать со специальной литературой на иностранном языке с целью получения профессиональной информации;
- использовать знания иностранного языка в профессиональной деятельности и в профессиональной коммуникации;
- понимать основную информацию при чтении учебной, справочной, культурологической литературы, текстов информативного (статьи, интервью, рекламы, репортажи и т.д.), бытового и повседневного характера (этикетки, объявления, рекламные проспекты и т.д.) в соответствии с конкретной целью (ознакомительное, изучающее, просмотровое, поисковое чтение);
- сообщать информацию на основе прочитанного текста в форме подготовленного монологического высказывания (презентации по предложенной теме);
- строить развернутое высказывание в виде иллюстрации, детализации, разъяснения по предложенному тезису.

3.3. Владеть:

- навыками общения в области профессиональной деятельности на иностранном языке
- достаточным объемом знаний иностранного языка, необходимым для коммуникации, взаимодействия и общения, работы с профессиональной литературой
- навыками построения монологического высказывания и ведения диалога;
- навыками аргументированного изложения собственной точки зрения в межличностном и профессиональном общении на иностранном языке;
- иностранным языком в объеме, необходимом для получения информации из зарубежных источников;
- основами формирования социальных отношений в иноязычном обществе;
- приемами аннотирования и реферирования;
- навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по проблемам организационной психологии;
- умениями грамотно и эффективно пользоваться источниками информации (справочная и научная литература, ресурсы сети «Интернет»);
- навыками ведения дружеской переписки, включая формат электронной переписки, оформление разных видов открыток;
- навыками заполнения большинства личных и деловых форм (анкеты, резюме);

- навыками самостоятельной работы (критическая оценка качества своих знаний, умений и достижений; организация работы по решению учебной задачи и
- планирование соответствующих затрат и времени; коррекция результатов решения учебной задачи);
- навыками логического мышления, критического восприятия информации.

4. Структура и содержание дисциплины

Курс состоит из 7 обязательных разделов, каждый из которых соответствует определенной сфере общения (бытовая, учебно-познавательная, социально-культурная и профессиональная сферы).

Данные разделы различаются по трудоемкости и объему изучаемого материала.

Изучение данных разделов строится *нелинейно*, в рамках учебных модулей, объединяющих темы общения из различных разделов курса.

Для каждого раздела определены:

- 1) тематика учебного общения;
- 2) проблемы для обсуждения;
- 3) типичные ситуации для всех видов устного и письменного речевого общения.

Темы учебного общения едины для Основного и Повышенного уровней, что обеспечивает единство образовательного пространства. Проблематика учебного общения, выделенная для каждого уровня отдельно, определяет содержание, глубину, объем и степень коммуникативной и когнитивной сложности изучаемого материала. Типичные ситуации общения во всех видах речевой деятельности позволяет максимально конкретизировать содержание обучения иностранному языку в рамках каждого уровня.

Курс интегрирует четыре традиционно выделяемых содержательных блока: «Иностранный язык для общих целей», «Иностранный язык для академических целей», «Иностранный язык для специальных/профессиональных целей» и «Иностранный язык для делового общения».

Блок «Иностранный язык для общих целей» реализуется в разделах 1-3 (Бытовая, Учебно-познавательная, Социально-культурная сферы общения).

Блок «Иностранный язык для академических целей» реализуется в разделах 2, 4 (Учебно-познавательная, Профессиональная сферы общения).

Блок «Иностранный язык для профессиональных целей» реализуется в разделе 4 (Профессиональная сферы общения).

Блок «Иностранный язык для делового общения» реализуется в разделах 4 и 2 (Профессиональная, Учебно-познавательная сферы общения).

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Цикл дисциплин: (Базовая часть, Б1.Б.3)

Трудоемкость дисциплины (з.е / часов): 2 / 72. I – II семестр

Семестр	Трудоемкость, з.е./часы	Количество часов					Форма итогового контроля
		В том числе				Самост. работа	
		Аудиторных					
		Всего	Лекций	Лаб. раб.	Практич. зан.		
I	1/36	18	--	--	18	18	Зачет
II	1/36	18	--	--	18	18	Зачет
Итого:	2/72	36	--	--	36	36	

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
1.	1. Моя биография	10	0	6	0	6

№ раз- дела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
2	2. Образование	12	0	6	0	6
3	3. Наша страна	10	0	6	0	6
4	4. Страны изучаемого языка	12	0	6	0	6
5	5. Инженерия	8	0	4	0	4
6	6. Знаменитые люди науки и техники	10	0	4	0	4
7	7. Материаловедение и технология	10	0	4	0	4
	Итого:	72	0	36	0	36
	Всего:	72	0	36	0	36

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

Лекции

Лекционные занятия: планом не предусмотрены

Практические (семинарские) занятия

№ п/п	Номер раздела дисциплины	Объем часов	Тема практического занятия	Учебно- наглядные пособия
			I семестр	
1	Раздел 1	2	Тема: Моя биография Грамматика: Части речи: существительное, прилагательное, числительное, местоимение, глагол, наречие, предлог, союз, междометие.	Электронный материал
2		4	Тема: Мой университет Грамматика: Члены предложения. Основные правила фонетики	Электронный материал
3	Раздел 2	2	Тема: Образование в России Грамматика: Местоимения he, she, it, they. Личные местоимения. Притяжательные местоимения. Указательные местоимения.	Электронный материал
4		2	Тема: Образование в Великобритании Грамматика: Вопросительные местоимения. Возвратные местоимения. Местоимения little и few и местоименные выражения a little и a few.	Электронный материал
5		2	Тема: Иностранные языки Грамматика: Неопределенные местоимения some, any, отрицательное местоимение no и их производные	Электронный материал
6	Раздел 3	4	Тема: Российская Федерация Грамматика: Спряжение глагола to be, глагол to have.	Электронный материал
7		2	Тема: Москва Грамматика: оборот there is / there are.	Электронный материал
	Итого:	18		
			II семестр	
1	Раздел 4	2	Тема: Великобритания. Лондон Грамматика: Степени сравнения прилагательных и наречий	Электронный материал
2		2	Тема: США. Вашингтон Грамматика: Степени сравнения прилагательных	Электронный материал

			и наречий. Предлоги	
3		2	Тема: Транспорт в США Грамматика: Предлоги	Электронный материал
4	Раздел 5	2	Тема: Что такое инженерия? (Гражданское строительство, машиностроение, электротехника и электроника, энергетика и энерго-машиностроение, электроника, техника средств связи и управление и т.д.) Грамматика: Неопределенный и определенный артикль	Электронный материал
5		2	Тема: Современные тенденции в инженерии Грамматика: Множественное число существительных. Безличные и неопределенно-личные предложения.	Электронный материал
6	Раздел 6	2	Тема: Джордж и Роберт Стефенсон Грамматика: Множественное число существительных. Безличные и неопределенно-личные предложения.	Электронный материал
7		2	Тема: Джеймс Уатт и Грамматика: Основные типы вопросов в английском языке	Электронный материал
8	Раздел 7	2	Тема: Как материалы реагируют на внешние воздействия Грамматика: Числительные. Дни недели. Месяцы. Времена года. Выражения, связанные со временем.	Электронный материал
9		2	Тема: Свойства материалов Грамматика: Числительные. Дни недели. Месяцы. Времена года. Выражения, связанные со временем.	Электронный материал
Итого:		18		
Всего:		36		

Лабораторные работы

Лабораторные работы планом не предусмотрены

Самостоятельная работа студента

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СРС	Трудоемкость (в часах)
1	1	Особенности английского произношения: гласные и согласные	2
	2	Правила чтения. Типы слогов. Правила чтения гласных а, е, i, o, u, y в ударных и безударных слогах	2
	3	Правила чтения буквосочетаний. Сочетания гласных	2
2	4	Высшее образование в США	2
	5	Высшее образование в Великобритании	4
3	6	Приднестровье	4
	7	Тирасполь	2
4	8	Достопримечательности США	2
	9	Достопримечательности Великобритании	2
	10	Австралия	2

5	11	Технические профессии	2
	12	Современные тенденции в технике	2
6	13	Знаменитые ученые России: М.В. Ломоносов	2
	14	Знаменитые ученые России: Д.И. Менделеев	2
7	15	Композиционный материал	4
Итого:			36

5. Курсовые проекты (работы)

Курсовые проекты (работы) планом не предусмотрены

6. Образовательные технологии

В процессе освоения дисциплины «Иностранный язык» используются различные образовательные технологии, принципы и методы обучения:

- метод проблемно-ориентированного обучения;
- метод дифференцированного обучения или лично-ориентированный подход;
- метод ситуативного обучения;
- коммуникативный метод;
- метод исследовательского поиска;
- письменные домашние работы;
- консультации преподавателей;
- технологии развития монологической, диалогической и полилогической речи посредством следующих моделей речевой коммуникации:
 - деловой разговор;
 - беседа;
 - монолог в групповой беседе;
 - публичное общение;
 - презентации;
 - тематические конференции;
 - публичные выступления.

Семестр	Вид занятия (Л, ПР, ЛР)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
	Л		
	ПР	Просмотр видеоматериалов, презентаций, подготовка компьютерных презентаций	4
	ЛР		
	Л		
	ПР	Просмотр видеоматериалов, презентаций, подготовка компьютерных презентаций	4
	ЛР		
Итого:			12

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Критерии оценки знаний, умений и навыков студента

При проведении экзаменов, дифференцированных зачетов, защите курсовых работ (проектов) и производственной практики знания, умения и навыки студентов оцениваются, как правило, по пятибалльной системе. По зачетам проставляются оценки «зачтено» и «не зачтено». Другие критерии оценки используются в соответствии с «Положением о модульной системе

контроля и о рейтинге студентов». Неявка на экзамен отмечается в экзаменационной ведомости словами «не явился».

Критерии оценки знаний, умений и навыков студента:

а) оценка «отлично»: – глубокие и твердые знания всего программного материала учебной дисциплины, содержащегося в рекомендованной (основной и дополнительной) литературе, глубокое понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых явлений (процессов); – логически последовательные, полные, правильные и конкретные ответы на поставленные вопросы, четкое изображение схем, графиков и чертежей; – умение самостоятельно анализировать явления и процессы в их взаимосвязи и развитии, использовать математический аппарат и применять теоретические положения к решению практических задач, делать правильные выводы из полученных результатов; – твердые навыки, обеспечивающие решение задач дальнейшей учебы и предстоящей профессиональной деятельности;

б) оценка «хорошо»: – достаточно твердые знания программного материала учебной дисциплины, содержащегося в основной и дополнительной литературе, правильное понимание сущности и взаимосвязи рассматриваемых явлений (процессов), достаточные знания основных положений смежных дисциплин; – правильные, без существенных неточностей, ответы на поставленные вопросы, самостоятельное устранение замечаний о недостаточно полном освещении отдельных положений, грамотное изображение схем, графиков, чертежей; – умение самостоятельно анализировать изучаемые явления и процессы, применять основные теоретические положения и математический аппарат к решению практических задач; – достаточные навыки и умения, обеспечивающие решение задач дальнейшей учебы и предстоящей профессиональной деятельности;

в) оценка «удовлетворительно»: – знание основного материала учебной дисциплины без частных особенностей и основных положений смежных дисциплин; – правильные, без грубых ошибок ответы на поставленные вопросы, несущественные ошибки в изображении графиков, схем, чертежей; – умение применить теоретические знания к решению основных практических задач, ограниченное использование математического аппарата; – посредственные навыки и умения, необходимые для дальнейшей учебы и предстоящей профессиональной деятельности;

г) оценка «неудовлетворительно»: – отсутствие знаний значительной части программного материала; – неправильный ответ хотя бы на один из основных вопросов билета, существенные и грубые ошибки в ответах на дополнительные вопросы, недопонимание сущности излагаемых вопросов, грубые ошибки в изображении графиков, схем, чертежей; – неумение применять теоретические знания при решении практических задач, отсутствие навыков в использовании математического аппарата; – отсутствие навыков и умений, необходимых для дальнейшей учебы и предстоящей профессиональной деятельности.

Темы рефератов для самостоятельной работы

1. Традиции и праздники в стране.
2. Выдающиеся деятели в профессиональной сфере обучения.
3. Система образования в странах изучаемого языка.
4. Столицы и крупные города в странах изучаемого языка.
5. Моя будущая профессия.

Тесты для контроля качества усвоения материала (примерные варианты)

Вопросы для зачета (I семестр)

Темы для устной беседы:

1. Моя биография
2. Мой университет
3. Образование в России
4. Образование в Великобритании
5. Иностранные языки
6. Российская Федерация
7. Москва

Грамматический материал:

1. Части речи: существительное, прилагательное, числительное, местоимение, глагол, наречие, предлог, союз, междометие.
2. Члены предложения. Основные правила фонетики
3. Местоимения he, she, it, they. Личные местоимения. Притяжательные местоимения. Указательные местоимения
4. Вопросительные местоимения. Возвратные местоимения.
5. Местоимения little и few и местоименные выражения a little и a few.
6. Неопределенные местоимения some, any, отрицательное местоимение no и их производные.
7. Спряжение глагола to be, глагол to have.
- 8.оборот there is / there are.

Вопросы для зачета (II семестр)

Темы для устной беседы:

1. Великобритания
2. Лондон
3. США
4. Вашингтон
5. Транспорт в США
6. Что такое инженерия? (Гражданское строительство, машиностроение, электротехника и электроника, энергетика, электроника, техника средств связи и управление, компьютерная техника, авиакосмическая техника, кораблестроение, химическое машиностроение, ядерная техника, техника безопасности)
7. Современные тенденции в инженерии
8. Джордж и Роберт Стефенсон
9. Знаменитые русские ученые
10. Как материалы реагируют на внешние воздействия.

Грамматический материал:

1. Степени сравнения прилагательных и наречий
2. Предлоги
3. Неопределенный и определенный артикль
4. Множественное число существительных. Безличные и неопределенно-личные предложения
5. Основные типы вопросов в английском языке
6. Числительные. Дни недели. Месяцы. Времена года. Выражения, связанные со временем.

Тестовые задания

1. Из предложенных вариантов выберите правильный перевод глагола-сказуемого в предложении.

1. Этот дом был построен в прошлом году.

- a) was being built
- b) has been built
- c) was built

2. Сейчас здесь строится новый супермаркет.

- a) is being built
- b) is building
- c) is built

3. На этой неделе преподаватель объяснил (преподавателем был объяснен) новый материал.

- a) had been explained
- b) was explained
- c) has been explained

4. Новое здание института уже построили, когда я поступила на юридический факультет.

- a) was built

- b) has been built
c) had been built
5. Студентов экзаменуют два раза в год.
a) are being examined
b) is examined
c) are examined
6. «Вы были невнимательны, когда объяснялось это правило», — сказал преподаватель.
a) was explained
b) had been explained
c) was being explained
7. Цветы уже полны.
a) are watered
b) have been watered
c) were watered
8. Такие столы делают из дорогого дерева.
a) are being made
b) have been made
c) are made
9. Этот фильм никогда не показывали по телевизору.
a) has never been shown
b) was never shown
c) had never been shown
10. Мою квартиру отремонтируют к субботе.
a) will be repaired
b) will have been repaired
c) is being repaired
11. Списки все еще печатаются.
a) are typed
b) are being typed
c) have been typed
12. Их еще не пригласили.
a) were not invited
b) had not been invited
c) have not been invited
13. Вам сообщат об этом завтра.
a) will be informed
b) will have been informed
c) are informed
14. Когда я вошел, обсуждение было прервано.
a) had been interrupted
b) was interrupted
c) has been interrupted
15. Земля была покрыта снегом.
a) was being covered
b) was covered
c) had been covered

2. Прочитайте вопросы 1–6. Установите, в каких текстах а – f можно найти ответы на эти вопросы. Используйте каждый текст только один раз. В задании один текст лишний.

Which computers

1. are the smallest?
2. are widespread models?
3. can fulfil several tasks simultaneously?
4. are the most expensive?
5. may be used separately or joined to a network?
6. were called at first microcomputers?

a

A supercomputer is extremely powerful. It can be used for very complex tasks, such as computer modelling of weather systems. These computers are extremely expensive, and are generally used by educational or scientific institutions, rather than individual ones.

b

A mainframe is a powerful computer which is capable of processing large amounts of data, often enabling many people to use it, and to carry out many tasks, at the same time. A network of smaller computers or terminals is used to access the files and programs on the mainframe. Mainframes are therefore described as multi-user, multitasking machines.

c

A smaller computer in a network connected to a mainframe, or other more powerful computer, is often called a workstation. A workstation may, however, also be a relatively powerful computer, usually with good graphic capabilities, that may be either attached to a network or used as a standalone machine.

d

A small computer designed to be used to by an individual, for example at home or in an office, is sometimes called a PC, or personal computer. This kind of machine used to be called a microcomputer.

e

Another type of personal computer is a desktop or desktop computer. This is a very common model, which as the name suggests fits on a desk. Many users have desktop computers either at home, at work or in educational institutions. A desktop is not designed to be portable, which means it does not have an independent power supply, and is too big and heavy to be carried easily.

f

A laptop is smaller than a desktop. Laptops are portable and can use batteries. As the name suggests, a laptop is small and light enough to fit on the user's lap. A notebook is like a laptop, but is smaller, and a subnotebook is even smaller.

g

A handheld computer, sometimes called a palmtop, a PDA (personal digital assistant), or a pocket computer, is small enough to be held in the user's hand.

3. Выберите правильный вариант ответа.

1. Sandy heard her mum _____ her.

- A. to call
- B. call
- C. to have called

2. We didn't expect Max _____ so late.

- A. to come
- B. to be coming
- C. come

3. I watched my children _____ in the pool.

- A. to swim
- B. to have been swimming
- C. swimming

4. Lucy doesn't expect Martha _____ now.

- A. to work
B. work
C. to be working
5. All consider Jim ____ a real bore
A. be
B. being
C. to be
6. I suppose her ____ about forty
A. to be
B. be
C. to have been
7. During the test Roy's classmate wanted him _____ his eyes on his own paper.
A. to be kept
B. to keep
C. to be keeping
8. Our teacher always says to us that we are supposed _____ to class on time.
A. to come
B. come
C. to coming

4. Установите, в каких текстах А-Е можно найти ответы на вопросы 1-6. Используйте каждый текст только один раз. В задании один текст лишний.

In which country

1. do people like walking in the evening?
2. are people fond of flowers?
3. do people like swimming in cold water?
4. is arch and arrows one of the most popular sports?
5. do people love windsurfing?
6. are people fond of gambling?

A

The outdoors and physical fitness are important to the Finns, who enjoy a wide range of activities, including walking, fishing (and ice fishing), hunting, camping, skiing, track and field, basketball, ice hockey, cycling, and boating. Golf is gaining in popularity: some people even play on the ice in the winter. The sauna is a traditional way to relax and socialize for people of all ages. During a retreat to a summer cottage, a popular activity is to run from a hot sauna for a swim in a cold, clear lake nearby.

B

Badminton and soccer are the most popular sports in Indonesia, and many people play volleyball and tennis. Shadow-puppet theatre is a traditional art, and performances are particularly common in rural areas and on special occasions. Other recreational activities include watching television and going to the cinema. Censorship is strict.

C

Tahitians spend many of their leisure hours socializing, and parties and other festivities play an important part in their lives. Soccer is the national sport, but many others are enjoyed, such as boxing, volleyball, basketball, canoeing, windsurfing, swimming, fishing, and diving. Other popular recreational activities include watching television, going to the cinema, and dancing.

D

An evening or Sunday afternoon stroll around the town is a well-established tradition in both rural and urban areas. On Sundays many Italians go to the countryside, or to a sports event. In summer, crowds flock to the beach. Discotheques are popular among unmarried young people, particularly on Saturday nights. Soccer is by far the most popular sport. Bicycling, auto racing, skiing, and tennis are also popular. Recently, basketball has attracted a large Italian following.

E

Mongolian wrestling, horse racing, and archery are the most popular sports. The annual wrestling championships are enthusiastically followed throughout the country. Boxing, soccer, volleyball, basketball, and table tennis are also enjoyed. Leisure activities include visiting family and friends, watching television, going to the movies, and, especially in summer, making outings to the countryside. Sunday is a favourite day for picnics, and some people own small summer cabins in the hills around the capital.

F

People spend their leisure time socializing with relatives and neighbours or watching films. the Philippines is the world's fourth largest producer of films, a number of which have a strong religious theme. In the cities, video cassette recorder ownership has grown considerably among the middle class, and video rental stores are common. Sundays are big days for sports: basketball, baseball, and soccer are all played. Filipinos are keen gamblers, which accounts for the popularity of horse races and cockfights, and playing mah-jongg, a Chinese table game played with tiles.

G

The Dutch enjoy home improvements and indoor plants -- most Dutch homes overflow with greenery. Flowers are picked (if home grown) or purchased regularly to adorn the home, restaurants, and businesses. Television is very popular, and the Dutch have access through cable to numerous European channels. Soccer and cycling are the most popular sports. Almost everyone in the Netherlands cycles: there are numerous cycle clubs and bike paths throughout the country, and many people use bicycles as a means of transportation.

Ответы к тестовым заданиям

1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
c	a	c	c	c	e	b	c	a	b	b	c	a	b	b

2

1	2	3	4	5	6
g	e	b	a	e	d

3

1	2	3	4	5	6	7	8
B	A	C	C	C	A	C	A

4

1	2	3	4	5	6
D	G	A	E	C	F

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

8.1. Основная литература:

1. Eric H. Glendinning, John McEwan. Basic English for Computing (Student's Book) - Revised and Updated - Oxford University Press, 2010 - 136 p.
2. Remacha Esteras, Santiago. Infotech: English for computer users: student's book / Santiago Remacha Esteras. - 4th ed. - Cambridge: Cambridge University Press, 2010 - 160 p.
3. Агабекян И.П. Английский для инженеров: учеб. пособие для языковых специальностей вузов / И. П. Агабекян, П. И. Коваленко. - Ростов н/Д: Феникс, 2011 - 318 с.

8.2. Дополнительная литература:

1. Dinos Demetriades. Information Technology. Workshop. - Oxford University Press, 2010.
2. Eric H. Glendinning, John McEwan. Basic English for Computing (Teacher's Book). - Oxford University Press, 2003.
3. Eric H. Glendinning, John McEwan. Oxford English for INFORMATION TECHNOLOGY. - Oxford University Press, 2010.
4. Raymond Murphy. English Grammar in Use (for intermediate students) - Cambridge University Press, 2003.

5. Walker Elaine, Elsworth Steve. Grammar Practice for Upper Intermediate Students. - Pearson Educated Limited, 2000.

8.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

1. BBC Learning English
2. VOA Special English
3. British Council Professionals
4. British Council English for adults
5. British Council English for Science
6. British Council Grammar
7. British Council Vocabulary
8. British Council Phonetics
9. ESL-Galaxy.com
10. ESL Resource Portal for Educators and Students
11. Inside Out.com
12. Breaking news.com
13. Penguin Dossiers
14. ESL Monkeys
15. English as a Second Language Online Resources
16. esl-lounge.com

8.4. Методические указания и материалы по видам занятий

- 1) E 56 English for computer science students (Part I): Учебное пособие / Сост. Н.П. Перевязка, О.В. Корчевская. - Рыбница, 2012. - 124 с.
- 2) E 56 English for computer science students (Part II): Учебное пособие / Сост. Н.П. Перевязка. - Рыбница, 2014. - 125 с. (в обложке)

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Для проведения занятий необходима лекционная аудитория, оборудованная видеопроекционным оборудованием для презентаций, аудио- видеоматериалы.

Материалы

1. Таблицы и схемы по основным разделам грамматики.
2. Семантические карты для категоризации лексики.
3. Бланки тестов по измерению уровня владения английским языком.
4. Карты городов и стран изучаемого языка.

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Рабочая учебная программа по дисциплине «Иностранный язык» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВО по направлению подготовки 15.03.04 «Автоматизация технологических процессов и производств», и учебного плана по профилю подготовки «Автоматизация технологических процессов и производств».

Изучение дисциплины проходит в форме практических занятий. Самостоятельная работа заключается в самостоятельном изучении тем студентом, а так же в конспектировании тем и написании тестов.

Методические рекомендации преподавателю:

Дисциплина «Иностранный язык» изучается как базовая дисциплина. Данная программа строится с учетом следующих педагогических и методических принципов: коммуникативной направленности, культурной и педагогической целесообразности, интегративности, нелинейности, автономии студентов.

Принцип коммуникативной направленности предполагает преобладание проблемно-речевых и творческих упражнений, использование аутентичных ситуаций общения, развитие умений спонтанного реагирования в процессе коммуникации, формирование психологической готовности к реальному иноязычному общению в различных ситуациях.

Принцип культурной и педагогической целесообразности основывается на тщательном отборе тематики курса, языкового, речевого и страноведческого материала, а также на типологии заданий и форм работы с учетом возраста, возможного контекста деятельности и потребностей

студентов. Формирование собственно коммуникативных и социокультурных умений происходит в соответствии с принятыми в странах изучаемого языка нормами социально приемлемого общения. Особое внимание уделяется осознанию имеющихся ложных стереотипов как о других странах, так и о своей стране, а также препятствию формированию неверных и односторонних представлений об иноязычной культуре, без учета имеющихся социальных, этнических и иных особенностей жизни различных групп граждан.

Принцип интегративности предполагает интеграцию знаний из различных предметных дисциплин, одновременное развитие как собственно коммуникативных, так и профессионально-коммуникативных информационных, академических и социальных умений.

Принцип нелинейности предполагает не последовательное, а одновременное использование различных источников получения информации, ротацию ранее изученной информации в различных разделах курса для решения новых задач.

Данный принцип также обеспечивает возможность моделирования курса с учетом реальных языковых возможностей студентов: осваивать курс только на одном из выделенных уровней (Основном или Продвинутом) или комбинировать эти уровни в различных соотношениях в каждом из разделов/модулей курса.

Принцип автономии студентов реализуется открытостью информации для студентов о структуре курса, требованиях к выполнению заданий, содержании контроля и критериях оценивания разных видов устной и письменной работы, а также о возможностях использования системы дополнительного образования для корректировки индивидуальной траектории учебного развития.

Организация аудиторной и самостоятельной работы обеспечивают высокий уровень личной ответственности студента за результаты учебного труда, одновременно обеспечивая возможность самостоятельного выбора последовательности и глубины изучения материала, соблюдения сроков отчетности и т.д. Особую роль в повышении уровня учебной автономии призвано сыграть введение балльно-рейтинговой системы контроля.

Спецификой преподавания дисциплины «Иностранный язык» является использование положений коммуникативно-когнитивного подхода, предполагающего опору на знания и умения, приобретенные в процессе обучения иностранному языку, использованию приемов когнитивной и коммуникативной деятельности.

10.2. Мегодические указания студентам

Студентам, приступившим к изучению дисциплины «Иностранный язык (английский)» рекомендуется:

- как можно активнее работать на аудиторных практических занятиях, используя по возможности в речи как можно больше лексических единиц;
- регулярно выполнять самостоятельные домашние задания;
- регулярно выполнять дополнительные письменные упражнения по изучаемым грамматическим темам;
- регулярно и по возможности как можно больше читать аутентичную литературу и периодические издания на английском языке.

Методические указания по самостоятельному выполнению практических заданий

Успешное овладение любой информацией на английском языке во многом зависит от эффективности самостоятельной работы студентов. Студент должен помнить, что языком нужно заниматься ежедневно. Исследование показало, что забывание происходит наиболее интенсивно в первые 6 часов после запоминания. Если информацию требуется запечатлеть на длительный срок, ее целесообразно повторить через 15 – 20 минут, затем через 8 – 9 часов и через 24 часа. На прочность запоминания влияют особенности самоинструкции или временной установки. Вы можете лучше запомнить необходимый для усвоения материал, если поставите перед собой задачи запоминания:

- на полноту;
- на точность;
- на прочность.

Ваша личная установка влияет не только на сам факт запоминания, но и на длительность запоминания. Старайтесь больше фраз проговорить по дороге домой (например, в транспорте) или дома (например, когда убираете квартиру).

Как запомнить «незапоминающийся, непослушный» материал. Не старайтесь «зубрить», запоминать механически, в отрыве от контекста. Постарайтесь представить себе, «увидеть» те предметы или явления, которые обозначаются словами английского языка, соотнести заучиваемую фразу с определенной ситуацией и повторить её не менее 7 раз. Уделяйте особое внимание «готовым фразам», которые можно использовать в максимальном количестве случаев.

Работая самостоятельно над учебником, не пренебрегайте комментариями, приложениями, схемами, таблицами. Читайте, осмысливайте их, и ваши знания будут прочнее.

При работе над темой самостоятельно студент должен прочитать необходимый текст, составить план прочитанного материала, подобрать ключевые слова и выражения, составить 5 – 6 вопросов по тексту, пересказать текст, быть готовым обсуждать этот текст с однокурсниками или преподавателем во время промежуточной и итоговой аттестации.

11. Технологическая карта дисциплины

Курс I группа РФ16ДР62АТП семестр I-II

Преподаватель-лектор _____

Преподаватели, ведущие практические занятия: Буженко-Босая С.Н.

Кафедра германских языков и методики их преподавания

Весовой коэффициент дисциплины в совокупной рейтинговой оценке, рассчитываемой по всем дисциплинам _____

Наименование дисциплины / курса	Уровень/ступень образования (бакалавриат, магистратура)	Статус дисциплины в рабочем учебном плане (А, Б, В, Г)	Количество зачетных единиц / кредитов	
Иностранный язык	бакалавриат	Базовая часть	4	
Смежные дисциплины по учебному плану:				
ВВОДНЫЙ МОДУЛЬ				
(входной рейтинг-контроль, проверка «остаточных» знаний по смежным дисциплинам)				
Тема, задание или мероприятие входного контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Вводный лексико-грамматический тест	письм. раб.	аудиторная	5	10
Итого:			5	10
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ				
(проверка знаний и умений по дисциплине)				
Тема, задание или мероприятие текущего контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Посещение лекций, конспекты		аудиторная	13	19
Работа на практических занятиях (средний балл за весь семестр)	проверка письменного ДЗ	аудиторная	3	5
	Устный контроль подготовленной монолог / диалог речи	аудиторная / внеаудиторная	3	5
Письменный контроль лекции	диктант	аудиторная	3	5

Подготовка по самостоятельному изучению темы (домашний перевод текстов, работа над грамматикой)		внеаудиторная	3	5
Рубежный контроль 1: лексико-грамматический тест (после прохождения каждой лексической темы)	Письменная работа	аудиторная	5	10
Рубежный контроль 2: итоговый лексико-грамматический тест за семестр	Письменная работа	аудиторная	5	10
Итого:			40	69
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ МОДУЛЬ				
Тема, задание или мероприятие дополнительного контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество баллов
Дополнительное контрольное тестирование			5	10
Подготовка презентаций			5	10
Устный опрос по заданной теме			5	11
Или				
Проектная деятельность			15	31
Итого:			(15)	(31)
Итого максимум:			55	100

Необходимый минимум для получения итоговой оценки или допуска к промежуточной аттестации – 51 балл.

Штрафы: пропуск занятия по неуважительной причине: минус 2 балла (уважительной причиной считается пропуск по болезни, подтвержденный справкой установленного образца, письменное разрешение зав кафедрой или директора института); отсутствие домашнего задания: минус 2 балла, невыполнение задания вовремя: минус 2 балла.

	Семестр	Баллы	Перевод баллов в оценку
Промежуточная аттестация (зачет)	1	0-30	«5» – 30 баллов, «4» – 20 баллов, «3» – 10 баллов, «2» – 0 баллов.
Промежуточная аттестация (зачет)	2	0-30	«5» – 30 баллов, «4» – 20 баллов, «3» – 10 баллов, «2» – 0 баллов.

Перевод баллов итогового фактического рейтинга студентов по дисциплине в оценки:

Оценка в 100-балльной шкале	Оценка в традиционной шкале	Буквенные эквиваленты оценок в шкале 3Е (% успешно аттестованных)
84–100	5 (отлично)	A (отлично)
67–83	4 (хорошо)	B (очень хорошо) – 80-83 баллов C (хорошо) – 67-79 баллов
50–66	3 (удовлетворительно)	D (удовлетворительно) – 60-66 баллов E (посредственно) – 50-59 баллов
0–49	2 (неудовлетворительно)	FX – неудовлетворительно, с возможной пересдачей – 21-49 баллов F – неудовлетворительно, с повторным изучением дисциплины – 0-20 баллов

Дополнительные требования для студентов, отсутствующих на занятиях по уважительной причине:

- 1) устное собеседование с преподавателем по проблемам пропущенных практических занятий (3-5 баллов);
- 2) обязательное выполнение аудиторных / внеаудиторных контрольных и письменных работ (ДЗ);
- 3) устный отчёт по предложенным темам (диалоги, пересказы текстов): от 3 до 5 баллов за каждую тему;
- 4) написание итогового лексико-грамматического теста за семестр.

Составители



Буженко-Босая Светлана Николаевна,
ст. преподаватель

Зав. обслуживающей кафедрой
ГЯиМП



Егорова Виктория Григорьевна,
к. филол. н., доцент

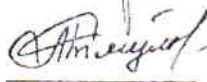
Согласовано:

1. Зав. выпускающей кафедрой автоматизации
технологических процессов и производств



Федоров Владимир Евгеньевич,
к.э.н., доцент

2. Директор филиала
ПГУ им. Т.Г. Шевченко в г. Рыбница



Тягульская Людмила Анатольевна,
к.э.н., доцент